



---

*Odbor za ekonomsku i monetarnu politiku*

---

**2017/0116(COD)**

23.2.2018

# **MIŠLJENJE**

Odbora za ekonomsku i monetarnu politiku

upućeno Odboru za promet i turizam

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o zaštiti tržišnog natjecanja  
u zračnom prijevozu i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 868/2004  
(COM(2017)0289 – C8-0183/2017 – 2017/0116(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: Ramon Tremosa i Balcells

PA\_Legam

## **AMANDMANI**

Odbor za ekonomsku i monetarnu politiku poziva Odbor za promet i turizam da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

### **Amandman 1**

#### **Prijedlog uredbe Uvodna izjava 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(1) Zrakoplovstvo je ključno za gospodarstvo Unije. Snažan je pokretač gospodarskog rasta, *stvaranja* radnih mesta, trgovine i mobilnosti. U posljednjim je desetljećima rast usluga zračnog prijevoza znatno pridonio poboljšanju povezanosti unutar Unije i s trećim zemljama te čini snažan pokretač cjelokupnog gospodarstva Unije.

*Izmjena*

(1) Zrakoplovstvo je ključno za gospodarstvo Unije *i svakodnevni život njezinih građana*. Snažan je pokretač gospodarskog rasta, *otvaranja* radnih mesta, trgovine, *kao i povezanosti i* mobilnosti *za poduzeća i građane*. U posljednjim je desetljećima rast usluga zračnog prijevoza znatno pridonio poboljšanju povezanosti unutar Unije i s trećim zemljama te čini snažan pokretač cjelokupnog gospodarstva Unije.

### **Amandman 2**

#### **Prijedlog uredbe Uvodna izjava 1.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(1.a) Evropski zrakoplovni sektor obuhvaća otprilike 2 milijuna izravnih radnih mesta, a do 2030. očekuje se rast međunarodnog zračnog prometa od otprilike 5 % godišnje.*

### **Amandman 3**

#### **Prijedlog uredbe Uvodna izjava 1.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(1.b) Unija treba ponajprije učinkovito štititi različite sektore svojeg gospodarstva*

*i svoje radnike od svih praksi nepoštenog tržišnog natjecanja koje dolaze iz trećih zemalja.*

## Amandman 4

### Prijedlog uredbe

#### Uvodna izjava 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(2) Zračni prijevoznici Unije u središtu su globalne mreže koja Europu povezuje unutar njezinih granica i s ostatkom svijeta.

**Njima bi trebalo biti omogućeno natjecanje** sa zračnim prijevoznicima trećih zemalja u okruženju otvorenog i poštenog tržišnog natjecanja među svim zračnim prijevoznicima. Time bi se pridonijelo održavanju uvjeta kojima se omogućuje visoka razina povezanosti Unije.

*Izmjena*

(2) Zračni prijevoznici Unije u središtu su globalne mreže koja Europu povezuje unutar njezinih granica i s ostatkom svijeta.

**Trebali bi se moći natjecati** sa zračnim prijevoznicima trećih zemalja u okruženju otvorenog, **ravnopravnog** i poštenog tržišnog natjecanja među svim zračnim prijevoznicima, **vodeći računa o regulatornim pitanjima kao što su radni uvjeti i zaštita okoliša**. Time bi se pridonijelo **zaštiti radnih mjesta i konkurentnosti europskih zračnih prijevoznika kao i** održavanju uvjeta kojima se omogućuje visoka razina povezanosti Unije.

## Amandman 5

### Prijedlog uredbe

#### Uvodna izjava 2.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(2.a) Europa predstavlja prostor s više od 500 milijuna potencijalnih putnika za zračne prijevoznike trećih zemalja. To potencijalno povećanje prometa treba imati na umu prilikom pregovora o sveobuhvatnim sporazumima o zračnom prometu s ostatkom svijeta o čijem se sklapanju pregovara u ime Unije.**

## Amandman 6

### Prijedlog uredbe

#### Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3.a) *Otvaranje tržišta i povezanost jasno su povezani jer narušavanje tržišnog natjecanja dovodi do promjene prometnih tokova. Zračni prijevoznici trećih zemalja žele i trebaju pristup zračnim lukama u svim državama članicama zbog toga što za njih europski kontinent predstavlja potencijalno tržište s 500 milijuna putnika.*

## Amandman 7

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 6.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6.a) *S obzirom na obavijest Ujedinjene Kraljevine Europskom Vijeću od 29. ožujka 2017. u kojoj je priopćila o svojoj namjeri da se povuče iz Europske unije u skladu s člankom 50. Ugovora o Europskoj uniji, Komisija bi trebala provesti temeljitu procjenu posljedica tog povlačenja na zračni promet između Unije ili njezinih država članica i Ujedinjene Kraljevine, u cilju postizanja što niže razine narušavanja usluga zračnog prometa zračnih prijevoznika u Uniji i u pogledu potrošača.*

## Amandman 8

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 7.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7.a) *Financijska transparentnost u klauzulama o poštenom tržišnom natjecanju ključan je element za jamčenje ravnopravnih uvjeta tržišnog natjecanja za Uniju i prijevoznike trećih zemalja. Osim toga, potpuna transparentnost ključna je za potvrdu ili odbacivanje*

*navoda o subvencijama dodijeljenim određenom zračnom prijevozniku.*

## Amandman 9

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 8.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(8) Pošteno tržišno natjecanje između zračnih prijevoznika može se osigurati i odgovarajućim zakonodavstvom Unije, kao što su Uredba Vijeća (EEZ) br. 95/93<sup>20</sup> i Direktiva Vijeća 96/97/EZ<sup>21</sup>. U pogledu mjere u kojoj pošteno tržišno natjecanje pretpostavlja zaštitu zračnih prijevoznika Unije od određenih praksi trećih zemalja ili prijevoznika iz trećih zemalja, trenutačno se to pitanje rješava Uredbom (EZ) br. 868/2004 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>22</sup>. Međutim, Uredba (EZ) br. 868/2004 pokazala se ***nedovoljno učinkovitom s obzirom na to da je njezin osnovni cilj*** pošteno tržišno natjecanje. Tomu su razlog određena pravila te Uredbe, posebno u pogledu definicije predmetnih praksi, osim subvencioniranja, te u pogledu zahtjeva za pokretanje i provođenje ispitnih postupaka. Osim toga, Uredbom (EZ) br. 868/2004 nije predviđen poseban unutarnji postupak Unije u pogledu obveza iz sporazuma o zračnom prometu ili zračnom prijevozu čija je Unija stranka i čija je svrha osigurati pošteno tržišno natjecanje. S obzirom na broj i važnost izmjena koje bi bile potrebne za rješavanje tih pitanja, primjereno je zamijeniti Uredbu (EZ) br. 868/2004 novim aktom.

---

<sup>20</sup> Uredba Vijeća (EEZ) br. 95/93 od 18. siječnja 1993. o zajedničkim pravilima za dodjelu slotova u zračnim lukama Zajednice (SL L 14, 22.1.1993., str. 1.)

<sup>21</sup> Direktiva Vijeća 96/67/EZ od 15. listopada 1996. o pristupu tržištu

*Izmjena*

(8) Pošteno tržišno natjecanje između zračnih prijevoznika može se osigurati i odgovarajućim zakonodavstvom Unije, kao što su Uredba Vijeća (EEZ) br. 95/93<sup>20</sup> i Direktiva Vijeća 96/97/EZ<sup>21</sup>. U pogledu mjere u kojoj pošteno tržišno natjecanje pretpostavlja zaštitu zračnih prijevoznika Unije od određenih praksi trećih zemalja ili prijevoznika iz trećih zemalja, trenutačno se to pitanje rješava Uredbom (EZ) br. 868/2004 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>22</sup>. Međutim, Uredba (EZ) br. 868/2004 pokazala se ***potpuno neučinkovitom u pogledu svojeg osnovnog cilja, a to je*** pošteno tržišno natjecanje. Tomu su razlog određena pravila te Uredbe, posebno u pogledu definicije predmetnih praksi, osim subvencioniranja, te u pogledu zahtjeva za pokretanje i provođenje ispitnih postupaka. Osim toga, Uredbom (EZ) br. 868/2004 nije predviđen poseban unutarnji postupak Unije u pogledu obveza iz sporazuma o zračnom prometu ili zračnom prijevozu čija je Unija stranka i čija je svrha osigurati pošteno tržišno natjecanje. S obzirom na broj i važnost izmjena koje bi bile potrebne za rješavanje tih pitanja, primjereno je zamijeniti Uredbu (EZ) br. 868/2004 novim aktom.

---

<sup>20</sup> Uredba Vijeća (EEZ) br. 95/93 od 18. siječnja 1993. o zajedničkim pravilima za dodjelu slotova u zračnim lukama Zajednice (SL L 14, 22.1.1993., str. 1.)

<sup>21</sup> Direktiva Vijeća 96/67/EZ od 15. listopada 1996. o pristupu tržištu

zemaljskih usluga u zračnim lukama  
Zajednice (SL L 272, 25.10.1996., str. 36.)

<sup>22</sup> Uredba (EZ) br. 868/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. travnja 2004. o zaštiti od subvencija i nepravednih praksi određivanja cijena koje uzrokuju štetu zračnim prijevoznicima Zajednice koji pružaju usluge zračnog prijevoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice (SL L 162, 30.4.2004., str. 1.).

zemaljskih usluga u zračnim lukama  
Zajednice (SL L 272, 25.10.1996., str. 36.)

<sup>22</sup> Uredba (EZ) br. 868/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. travnja 2004. o zaštiti od subvencija i nepravednih praksi određivanja cijena koje uzrokuju štetu zračnim prijevoznicima Zajednice koji pružaju usluge zračnog prijevoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice (SL L 162, 30.4.2004., str. 1.).

## Amandman 10

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 8.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(8.a) Kako bi se zaštitilo pošteno tržišno natjecanje u vanjskim odnosima Unije u području zrakoplovstva te zajamčila uzajamnost i uklanjanje nepravednih praksi, uključujući navodne subvencije i državnu potporu koje su zračnim prijevoznicima dodijelile odredene treće zemlje i kojima bi se moglo narušiti tržište, potrebno je da se klauzulama o poštenom tržišnom natjecanju zahtijeva potpuna finansijska transparentnost. Takva transparentnost potrebna je kako bi Komisija mogla donijeti pozitivnu ili negativnu odluku o navodnim subvencijama.*

### *Obrazloženje*

*Učinkoviti, proporcionalni i odvraćajući propisi i dalje su potrebni za održavanje uvjeta kojima se omogućuje visoka razina povezanosti Unije i za osiguranje poštenog tržišnog natjecanja sa zračnim prijevoznicima iz trećih zemalja. U tu bi svrhu Komisiji trebalo dodijeliti ovlasti za provođenje ispitnog postupka i, prema potrebi, poduzimanje mjera. Такве bi mjere trebale biti dostupne u slučaju kršenja odgovarajućih obveza iz sporazuma čija je Unija stranka ili u slučaju kada prakse koje utječu na tržišno natjecanje uzrokuju štetu ili opasnost od štete zračnim prijevoznicima Unije.*

## Amandman 11

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 9.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(9) Učinkoviti, proporcionalni i odvraćajući propisi i dalje su potrebni za održavanje uvjeta kojima se omogućuje visoka razina povezanosti Unije i za osiguranje poštenog tržišnog natjecanja sa zračnim prijevoznicima trećih zemalja. U tu bi svrhu Komisiji trebalo dodijeliti ovlasti za provođenje ispitnog postupka i, prema potrebi, poduzimanje mjera. Takve bi mjere trebale biti dostupne u slučaju kršenja odgovarajućih obveza iz sporazuma čija je Unija stranka ili u slučaju kada prakse koje utječu na tržišno natjecanje uzrokuju štetu ili opasnost od štete zračnim prijevoznicima Unije.

*Izmjena*

(9) Učinkoviti, proporcionalni i odvraćajući propisi i dalje su potrebni za održavanje uvjeta kojima se omogućuje visoka razina povezanosti Unije i za osiguranje poštenog tržišnog natjecanja sa zračnim prijevoznicima trećih zemalja, **čime se čuvaju radna mesta zračnih prijevoznika Unije**. U tu bi svrhu Komisiji trebalo dodijeliti ovlasti za provođenje ispitnog postupka i, prema potrebi, poduzimanje mjera. Takve bi mjere trebale biti dostupne u slučaju kršenja odgovarajućih obveza iz sporazuma čija je Unija stranka ili u slučaju kada prakse koje utječu na tržišno natjecanje uzrokuju štetu ili opasnost od štete zračnim prijevoznicima Unije.

## Amandman 12

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 10.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(10.a) Ako su usluge zračnog prijevoza obuhvaćene bilateralnim sporazumom o uslugama zračnog prijevoza između države članice i treće zemlje, važno je da Komisija može pokrenuti ispitne postupke i, prema potrebi, donijeti kompenzacijске mjere prije primjene mehanizma za rješavanje sporova iz bilateralnog sporazuma o uslugama zračnog prijevoza između države članice i treće zemlje. U interesu učinkovite regulacije Komisija može pokrenuti takve ispitne postupke i donijeti kompenzacijске mjere neovisno o tome namjerava li predmetna država članica riješiti problem prakse koja utječe**

*na tržišno natjecanje u okviru njezina bilateralnog sporazuma o uslugama zračnog prijevoza s trećom zemljom.*

### *Obrazloženje*

*Cilj ove odredbe je izbjegći slučajeve u kojima bi države članice nenamjerno ili namjerno spriječile djelovanje Unije znatno usporavajući mehanizam za rješavanje sporova u okviru njihova bilateralnog sporazuma o uslugama zračnog prijevoza. To bi za posljedicu imalo nastavak provođenja praksi koje utječu na tržišno natjecanje i neminovno povećanje štete koja se nanosi zračnim prijevoznicima Unije.*

## **Amandman 13**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 11.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(11.a) U interesu učinkovite regulacije i analogno ostalim instrumentima trgovinske zaštite Unije, ključno je da Komisija može pokrenuti postupak na temelju pritužbe uz predočenje dokaza prima facie o opasnosti od štete.*

### *Obrazloženje*

*Pojam opasnosti od štete ključan je za tu vrstu instrumenta trgovinske zaštite. Uredbom se mora omogućiti pokretanje postupka ako postoje elementi koji upućuju na to da treća zemlja ili subjekt iz treće zemlje provodi ili će provoditi prakse koje će zračnom prijevozniku Unije neminovno nanijeti štetu.*

## **Amandman 14**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 15.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(15) *Prema ovoj Uredbi* postupak **ne** bi trebalo **pokretati ili bi ga trebalo** zaključiti bez kompenzacijskih mjera ako je njihovo donošenje protivno interesu Unije, uzimajući u obzir njihov učinak na druge osobe, posebno na potrošače ili poduzeća u Uniji. Isto tako, postupak bi trebalo

Postupak bi trebalo **moći** zaključiti bez kompenzacijskih mjera ako je njihovo donošenje protivno interesu Unije, uzimajući u obzir njihov učinak na druge osobe, posebno na potrošače ili poduzeća u Uniji. Isto tako, postupak bi trebalo zaključiti bez mjera ako zahtjevi za takve

zaključiti bez mjera ako zahtjevi za takve mjere nisu ili više nisu ispunjeni.

mjere nisu ili više nisu ispunjeni.

## Amandman 15

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 1. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ispitni se postupak pokreće na temelju pisane pritužbe koju podnosi država članica, zračni prijevoznik Unije ili udruženje zračnih prijevoznika Unije u skladu sa stavkom 2. ili na vlastitu inicijativu Komisije, ako postoje *dokazi prima facie* o bilo čemu od sljedećeg:

*Izmjena*

1. Ispitni se postupak pokreće na temelju pisane pritužbe koju podnosi država članica, *Europski parlament*, zračni prijevoznik Unije ili udruženje zračnih prijevoznika Unije u skladu sa stavkom 2., *nacionalna organizacija potrošača* ili na vlastitu inicijativu Komisije, ako postoje *razumne i činjenične naznake* o bilo čemu od sljedećeg:

## Amandman 16

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Pritužba uključuje *dokaze prima facie* o jednom od slučajeva iz stavka 1.

*Izmjena*

2. Pritužba uključuje *razumne i činjenične naznake* o jednom od slučajeva iz stavka 1.

## Amandman 17

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Komisija može odlučiti ne pokrenuti ispitni postupak ako je *donošenje mjera u skladu s člancima 10. ili 13. protivno interesu Unije ili ako Komisija* smatra da činjenice iznesene u pritužbi ne upućuju na sustavni problem niti znatno utječu na jednog zračnog prijevoznika Unije ili više njih.

*Izmjena*

4. Komisija može odlučiti ne pokrenuti ispitni postupak ako smatra da činjenice iznesene u pritužbi ne upućuju na sustavni problem niti znatno utječu na jednog zračnog prijevoznika Unije ili više njih.

prijevoznika Unije ili više njih.

## Amandman 18

### Prijedlog uredbe Članak 3. – stavak 5.

#### Tekst koji je predložila Komisija

5. Ako podneseni dokazi nisu dostatni u smislu stavka 1., Komisija obavješćuje podnositelja pritužbe o nedostatnosti dokaza u roku od **60** dana od datuma podnošenja pritužbe. Podnositelj pritužbe dodatne dokaze mora podnijeti u roku od 30 dana. Ako podnositelj pritužbe to ne učini u navedenom roku, Komisija može odlučiti ne pokrenuti ispitni postupak.

#### Izmjena

5. Ako podneseni dokazi nisu dostatni u smislu stavka 1., Komisija obavješćuje podnositelja pritužbe o nedostatnosti dokaza u roku od **30** dana od datuma podnošenja pritužbe. Podnositelj pritužbe dodatne dokaze mora podnijeti u roku od 30 dana. Ako podnositelj pritužbe to ne učini u navedenom roku, Komisija može odlučiti ne pokrenuti ispitni postupak.

## Amandman 19

### Prijedlog uredbe Članak 3. – stavak 6.

#### Tekst koji je predložila Komisija

6. Komisija o pokretanju ispitnog postupka odlučuje u skladu sa stavkom 1. u roku od **6 mjeseci** od podnošenja pritužbe.

#### Izmjena

6. Komisija o pokretanju ispitnog postupka odlučuje u skladu sa stavkom 1. u roku od **tri mjeseca** od podnošenja pritužbe.

## Amandman 20

### Prijedlog uredbe Članak 4. – stavak 2. – točka b

#### Tekst koji je predložila Komisija

(b) je li praksa treće zemlje ili subjekta iz treće zemlje koja utječe na tržišno natjecanje uzrokovala štetu ili opasnost od štete predmetnom zračnom prijevozniku Unije ili više njih.

#### Izmjena

(b) je li praksa treće zemlje ili subjekta iz treće zemlje koja utječe na tržišno natjecanje uzrokovala štetu ili opasnost od štete predmetnom zračnom prijevozniku Unije ili više njih **ili je li nezakonito ponašanje kojim se ograničava tržišno natjecanje negativno utjecalo na unutarnje tržište.**

## Amandman 21

### Prijedlog uredbe Članak 4. – stavak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Ako se to pokaže potrebnim, Komisija može provoditi ispitne postupke na državnom području predmetne treće zemlje, pod uvjetom da su vlada predmetne treće zemlje i predmetni subjekt iz treće zemlje o tome službeno obaviješteni *i da su dali svoj pristanak*.

*Izmjena*

5. Ako se to pokaže potrebnim, Komisija može provoditi ispitne postupke na državnom području predmetne treće zemlje *ili druge treće zemlje*, pod uvjetom da su vlada predmetne treće zemlje i predmetni subjekt iz treće zemlje o tome službeno obaviješteni.

## Amandman 22

### Prijedlog uredbe Članak 4. – stavak 7.

*Tekst koji je predložila Komisija*

7. Podnositelji pritužbi, zainteresirane strane, predmetna država članica ili više njih te predstavnici predmetne treće zemlje ili subjekta iz treće zemlje mogu pregledati sve podatke koji su na raspolaganju Komisiji osim dokumenata za internu upotrebu Komisije i administraciju ako su uputili pisani zahtjev Komisiji te ako ti podaci nisu povjerljivi u smislu članka 6.

*Izmjena*

7. Podnositelji pritužbi, zainteresirane strane, predmetna država članica ili više njih, *nadležni odbori Europskog parlamenta* te predstavnici predmetne treće zemlje ili subjekta iz treće zemlje mogu pregledati sve podatke koji su na raspolaganju Komisiji osim dokumenata za internu upotrebu Komisije i administraciju ako su uputili pisani zahtjev Komisiji te ako ti podaci nisu povjerljivi u smislu članka 6.

## Amandman 23

### Prijedlog uredbe Članak 7. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Ako je pristup potrebnim podacima odbijen ili nije osiguran u odgovarajućem roku odnosno ako je ispitni postupak znatno otežan, nalazi se donose na temelju raspoloživih činjenica. Ako Komisija

*Izmjena*

Ako je pristup potrebnim podacima odbijen ili nije osiguran u odgovarajućem roku, *ako predmetna treća zemlja nije omogućila pristup svojem državnom području za provedbu istrage* odnosno ako

utvrdi da su dostavljeni lažni ili obmanjujući podaci, takvi se podaci zanemaruju.

je ispitni postupak znatno otežan, nalazi se donose na temelju raspoloživih činjenica. Ako Komisija utvrdi da su dostavljeni lažni ili obmanjujući podaci, takvi se podaci zanemaruju.

## Amandman 24

### Prijedlog uredbe Članak 9. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Postupak se zaključuje u roku od **dvije godine**. U opravdanim slučajevima taj se rok može produljiti.

*Izmjena*

1. Postupak se zaključuje u roku od **18 mjeseci nakon pokretanja istrage**. U opravdanim slučajevima taj se rok može produljiti **na određeno vrijeme**.

## Amandman 25

### Prijedlog uredbe Članak 9. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. U slučaju hitnosti, kao što su situacije u kojima postoji rizik od nastanka neposredne i nepovratne štete zračnom prijevozniku Unije ili više njih, trajanje postupka može se skratiti na **jednu godinu**.

*Izmjena*

2. U slučaju hitnosti, kao što su situacije u kojima postoji rizik od nastanka neposredne i nepovratne štete zračnom prijevozniku Unije ili više njih, trajanje postupka može se skratiti na **maksimalno razdoblje od šest mjeseci**.

## Amandman 26

### Prijedlog uredbe Članak 9. – stavak 3. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Komisija može privremeno obustaviti postupak ako je predmetna treća zemlja ili subjekt iz treće zemlje poduzela/poduzeo odlučne korake u cilju **otklanjaja**, ovisno o slučaju:

*Izmjena*

3. **Samo** Komisija može, **uz pravo oštećenih strana na podnošenje žalbe**, privremeno obustaviti postupak ako je predmetna treća zemlja ili subjekt iz treće zemlje poduzela/poduzeo odlučne korake u cilju **otklanjanja**, ovisno o slučaju:

## Amandman 27

### Prijedlog uredbe

#### Članak 9. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*3.a Zračni prijevoznici Unije imaju žaliti se na odluku Komisije o privremenoj obustavi postupka. Takva se žalba treba podnijeti roku od 20 dana od primitka obavijesti o odluci Komisije o privremenoj obustavi postupka.*

## Amandman 28

### Prijedlog uredbe

#### Članak 9. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4. Ako kršenje primjenjivih međunarodnih obveza ili praksa koja utječe na tržišno natjecanje, šteta ili opasnost od štete predmetnom zračnom prijevozniku Unije ili više njih nije otklonjeno/otklonjena u razumnom roku, Komisija **može nastaviti** postupak.

4. Ako kršenje primjenjivih međunarodnih obveza ili praksa koja utječe na tržišno natjecanje, šteta ili opasnost od štete predmetnom zračnom prijevozniku Unije ili više njih nije otklonjeno/otklonjena u razumnom roku, Komisija **nastavlja** postupak.

## Amandman 29

### Prijedlog uredbe

#### Članak 10. – stavak 2. – podstavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Komisija **provedbenim aktima završava ispitni postupak** koji se provodi u skladu s **člankom 4.** bez donošenja kompenzacijskih mjera u bilo kojem od sljedećih slučajeva:

Komisija **je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom [A] radi izmjene ove Uredbe završavanjem ispitnog postupka** koji se provodi u skladu s **člankom 4.** bez donošenja kompenzacijskih mjera u bilo kojem od sljedećih slučajeva:

## Amandman 30

### Prijedlog uredbe

#### Članak 10. – stavak 2. – podstavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**Provđeni akti iz podstavka 1. donose se u skladu sa savjetodavnim postupkom iz članka 15. stavka 2.**

**Briše se.**

### **Amandman 31**

**Prijedlog uredbe  
Članak 11. – stavak 1. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(a) situacija predmetnog prijevoznika Unije ili više njih, posebno s obzirom na aspekte kao što su učestalost usluga, iskorištenost kapaciteta, učinak mreže, prodaja, tržišni udio, dobit, povrat na kapital, ulaganja i zapošljavanje;

(a) situacija predmetnog prijevoznika Unije ili više njih, posebno s obzirom na aspekte kao što su učestalost usluga, iskorištenost kapaciteta, učinak mreže, prodaja, tržišni udio, dobit, povrat na kapital, **zaštita okoliša**, ulaganja i zapošljavanje;

### **Amandman 32**

**Prijedlog uredbe  
Članak 11. – stavak 2. – točka a**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(a) predvidljivi razvoj situacije predmetnog prijevozniku Unije ili više njih, posebno s obzirom na učestalost usluga, iskorištenost kapaciteta, učinak mreže, prodaju, tržišni udio, dobit, povrat na kapital, ulaganja i zapošljavanje;

(a) predvidljivi razvoj situacije predmetnog prijevozniku Unije ili više njih, posebno s obzirom na učestalost usluga, iskorištenost kapaciteta, učinak mreže, prodaju, tržišni udio, dobit, povrat na kapital, **zaštitu okoliša**, ulaganja i zapošljavanje;

### **Amandman 33**

**Prijedlog uredbe  
Članak 12. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ako se pritužba povuče, Komisija može završiti ispitni postupak bez donošenja kompenzacijskih mjera.

*Izmjena*

1. Ako se pritužba povuče, **samo** Komisija može završiti ispitni postupak bez donošenja kompenzacijskih mjera.  
**Zračni prijevoznici Unije imaju pravo žaliti se na odluku Komisije o završetku ispitnog postupka. Takva se žalba treba podnijeti roku od 30 dana od primjeka obavijesti o odluci Komisije o završetku ispitnog postupka.**

### Amandman 34

#### Prijedlog uredbe

#### Članak 12. – stavak 2. – podstavak 1. – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

Komisija **provedbenim aktima završava ispitni postupak proveden** u skladu s člankom 4. bez donošenja kompenzacijskih mjera u sljedećim slučajevima:

*Izmjena*

Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom [A] radi izmjene ove Uredbe završavanjem ispitnog postupka koji se provodi u skladu s člankom 4. bez donošenja kompenzacijskih mjera u sljedećim slučajevima:

### Amandman 35

#### Prijedlog uredbe

#### Članak 12. – stavak 2. – podstavak 1. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) Komisija zaključi da bi se donošenje kompenzacijskih mjera u skladu s člankom 13. protivilo interesu Unije;

*Izmjena*

(b) Komisija **nakon savjetovanja s Europskim parlamentom** zaključi da bi se donošenje kompenzacijskih mjera u skladu s člankom 13. protivilo interesu Unije.  
**Komisija procjenjuje interes Unije nakon savjetovanja sa svim relevantnim dionicima uključujući zračne prijevoznike Unije;**

### Amandman 36

#### Prijedlog uredbe

#### Članak 12. – stavak 2. – podstavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***Ti se provedbeni akti donose u skladu sa  
savjetodavnim postupkom iz članka 15.  
stavka 2.***

***Briše se.***

## POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

<b>Naslov</b>	Zaštita tržišnog natjecanja u zračnom prijevozu	
<b>Referentni dokumenti</b>	COM(2017)0289 – C8-0183/2017 – 2017/0116(COD)	
<b>Nadležni odbor</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	TRAN 15.6.2017	
<b>Odbori koji su dali mišljenje</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	ECON 15.6.2017	
<b>Izvjestitelj(ica) za mišljenje</b> Datum imenovanja	Ramon Tremosa i Balcells 5.10.2017	
<b>Razmatranje u odboru</b>	4.12.2017	24.1.2018
<b>Datum usvajanja</b>	21.2.2018	
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: 50 -: 4 0: 0	
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Burkhard Balz, Hugues Bayet, Udo Bullmann, Esther de Lange, Markus Ferber, Jonás Fernández, Sven Giegold, Neena Gill, Roberto Gualtieri, Brian Hayes, Gunnar Hökmark, Danuta Maria Hübner, Cătălin Sorin Ivan, Petr Ježek, Wolf Klinz, Georgios Kyrtos, Werner Langen, Sander Loones, Olle Ludvigsson, Ivana Maletić, Gabriel Mato, Costas Mavrides, Alex Mayer, Bernard Monot, Luděk Niedermayer, Stanisław Ożóg, Sirpa Pietikäinen, Dariusz Rosati, Pirkko Ruuhonen-Lerner, Anne Sander, Alfred Sant, Martin Schirdewan, Molly Scott Cato, Pedro Silva Pereira, Peter Simon, Theodor Dumitru Stolojan, Kay Swinburne, Paul Tang, Ramon Tremosa i Balcells, Ernest Urtasun, Marco Valli, Miguel Viegas, Jakob von Weizsäcker	
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Matt Carthy, Bas Eickhout, Ramón Jáuregui Atondo, Alain Lamassoure, Paloma López Bermejo, Thomas Mann, Luigi Morgano, Laurențiu Rebega, Joachim Starbatty, Lieve Wierinck	
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 200. st. 2.</b>	Alberto Cirio	

**KONAČNO GLASOVANJE POIMENIČNIM GLASOVANJEM U ODBORU KOJI  
DAJE MIŠLJENJE**

<b>50</b>	<b>+</b>
ALDE	Petr Ježek, Wolf Klinz, Ramon Tremosa i Balcells, Lieve Wierinck
ECR	Sander Loones, Stanisław Ożóg, Pirkko Ruohonen-Lerner, Joachim Starbatty, Kay Swinburne
EFDD	Marco Valli
ENF	Bernard Monot, Laurențiu Rebega
PPE	Burkhard Balz, Alberto Cirio, Markus Ferber, Brian Hayes, Gunnar Hökmark, Danuta Maria Hübner, Georgios Kyrtatos, Alain Lamassoure, Werner Langen, Ivana Maletić, Thomas Mann, Gabriel Mato, Luděk Niedermayer, Sirpa Pietikäinen, Dariusz Rosati, Anne Sander, Theodor Dumitru Stolojan, Esther de Lange
S&D	Hugues Bayet, Udo Bullmann, Jonás Fernández, Neena Gill, Roberto Gualtieri, Cătălin Sorin Ivan, Ramón Jáuregui Atondo, Olle Ludvigsson, Costas Mavrides, Alex Mayer, Luigi Morgano, Alfred Sant, Pedro Silva Pereira, Peter Simon, Paul Tang, Jakob von Weizsäcker
Verts/ALE	Bas Eickhout, Sven Giegold, Molly Scott Cato, Ernest Urtasun

<b>4</b>	<b>-</b>
GUE/ NGL	Matt Carthy, Paloma López Bermejo, Martin Schirdewan, Miguel Viegas

<b>0</b>	<b>0</b>
----------	----------

Korišteni znakovi:

+ : za

- : protiv

0 : suzdržani